

Marshall



DSL40CR DSL100HR

QUICK START GUIDE



CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL 1DSL.

Download the full manual at www.marshall.com

QUICK START GUIDE

Warning! Safety instructions	3
Specification	4
Front panel functions	5
Rear panel functions	7

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR DSL.

Téléchargez le manuel complet sur www.marshall.com

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avertissement ! Consignes de sécurité	8
Spécifications	9
Fonctions du panneau avant	10
Fonctions du panneau arrière	12

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES DSL AMP.

Laden sie das vollständige handbuch von www.marshall.com herunter.

KURZANLEITUNG

Warnung! Sicherheitshinweise	13
Spezifikationen	14
Funktionen an der Vorderseite	15
Funktionen an der Rückseite	17

LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR DSL.

Descargue el manual completo de www.marshall.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

¡Advertencia! Instrucciones de seguridad	18
Especificaciones	19
Funciones de la parte delantera	20
Funciones de la parte posterior	22

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DEL MARSHALL DSL.

Scaricare il manuale completo su www.marshall.com

GUIDA RAPIDA

Avvertenza! Disposizioni di sicurezza	23
Specifiche tecniche	24
Funzioni del pannello frontale	25
Funzioni del pannello posteriore	27

祝贺您购买了DSL放大器。

从www.marshall.com下载完整的手册

快速入门

警告! 安全指南	28
概述与规格	28
前面板功能	29
后面板功能	31

DSLアンプをお買い上げいただきありがとうございます。

より詳細な操作方法については
<http://www.marshall.com>で本
製品の取扱説明書を参照してください。

クイックスタート・ガイド

注意!安全上の注意	32
概要と仕様	33
フロントパネル機能	34
リアパネル機能	36

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before plugging in. Follow all instructions and heed all warnings.

Warning: Please refer to full details in separate Important Safety Instructions CATS-90009.

Warning: before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

Warning: your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you check and/or change any fuse.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

Follow the start-up procedures below to safely switch on your amp.

Warning: Failure to follow these instructions may damage your amp.

1. If using your amp with an extension cabinet, make sure the power handling rating of the speaker cabinet is equal to or higher than the output power of the amp. Connect either a single 16Ω speaker cabinet to the single speaker output on the rear panel, or a single 8Ω speaker cabinet or two 16Ω speaker cabinets to the pair of 8Ω speaker outputs.

Note: When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

2. Ensure the power switch is switched off and set all master volumes on the front panel

to zero.

3. To use the footswitch, connect the footswitch cable to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red. Turn the selected channel volume up to your preferred level and your amp is ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

Only move the amp on its own; do not attempt to move it while it is stacked on top of a cabinet or other equipment.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

SPECIFICATION

This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the users authority to operate the equipment.

This device complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

From clean to distorted overdrives, the DSL is a versatile all-valve amp packed with features including an effects loop, power reduction switch and digital reverb. Your amp has been specifically designed to sound great at a range of volumes. Perfect for you to use at home, in rehearsals and studios, or on stage.

MODEL:	DSL40CR	DSL100HR
Power	40W (with power reduction option to 20W)	100W (with power reduction to 50W)
Valves	4 x ECC83 and 2 x EL34	4 x ECC83 and 4 x EL34
Channels	2 (split) "ultra gain" and "classic gain"	
Equalisation	Treble, middle, bass, tone shift switch, presence, resonance	
Effects	Digital reverb	
Outputs	5 x 1/4" jack speaker outputs (16Ω load/8Ω load/4Ω load), 1 x 1/4" jack emulated line out	
Effects loops	Yes, series, send/return, with loop switch	
Speakers	1 x 12" Celestion V-Type speaker (16Ω, 80W)	N/A
Unit weight	22.9kg	24.2kg
Unit width	620mm	740mm
Unit height	490mm	274mm
Unit depth	252mm	242mm

FRONT PANEL FUNCTIONS

1. INPUT

Connect your guitar here using a ¼" jack instrument cable.

CLASSIC GAIN CHANNEL

2. GAIN

Controls the gain level for the classic gain channel. Use this control to adjust the amount of input gain/signal sent into the preamp stage. Running a higher gain setting increases the level of distortion in your sound.

3. MODE STATUS LED

This LED lights green to indicate that clean mode is selected and red to indicate crunch mode is selected.

4. VOLUME

Controls the volume level of the classic gain channel.

5. CLEAN/CRUNCH

Press to select clean or crunch mode. The classic gain channel's two modes take your sound from clean to overdriven tones.

ULTRA GAIN CHANNEL

6. GAIN

Controls the gain level for the ultra gain channel. Use this control to adjust the amount of input gain/signal sent into the preamp stage. Running a higher gain setting increases the level of distortion in your sound.

7. MODE STATUS LED

This LED lights green to indicate that OD1 mode is selected and red to indicate OD2 mode is selected.

8. VOLUME

Controls the volume level of the ultra gain channel.

9. OD1/OD2

Press to select OD1 or OD2 mode. The ultra gain channel's two modes take your sound from distorted to heavy gain tones.

EQUALISATION SECTION

10. TREBLE

Controls the higher frequency content of your sound. Turning clockwise will increase the highs making the sound brighter.

11. MIDDLE

Controls the middle frequencies of your sound. Turning clockwise increases the level of mid frequencies in your sound. Turning anti-clockwise reduces the middle frequencies, 'scooping' the sound – this is accentuated when used in conjunction with Tone Shift.

12. BASS

Controls the amount of lower frequency in your sound. Turning clockwise will increase bottom-end making the sound fuller.

13. TONE SHIFT

Tone shift reconfigures the preamp EQ, giving you a distinctly different sound. When tone shift is engaged, high and low frequencies are accentuated and mid frequencies are cut.

14. PRESENCE

Adjust the power amp EQ to add treble to your sound. Turning clockwise brings out the top end frequencies in your tone.

15. RESONANCE

Adjust the power amp EQ to add body to your sound. Turning clockwise brings out the low end frequencies in your tone.

Note: The EQ controls are linked. Altering the setting of one control can change the way that the other controls behave, so it is worth

experimenting to find your sound.

REVERB SECTION

16. CLASSIC REVERB

Controls the reverb level of the classic channel.

17. ULTRA REVERB

Controls the reverb level of the ultra channel.

MASTER VOLUME SECTION

18. MASTER SELECT

Switches between control of Master 1 and Master 2.

19. MASTER 1

Set the overall volume level of Master 1.

20. MASTER STATUS LED

This LED turns green to indicate that Master 1 is selected and red to indicate Master 2 is selected.

21. MASTER 2

Set the overall volume level of Master 2.

22. LOOP STATUS LED

This LED turns green to indicate that the FX loop is on. It is unlit when the FX loop is off.

23. LOOP ON/OFF

This switch turns the FX loop on and off.

24. OUTPUT

Use this switch to reduce power level from 40W down to 20W, or to place the amp into standby mode.

25. POWER

This turns the amp on and off.

REAR PANEL FUNCTIONS

26. MAINS INPUT

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amp has been built for is shown on the rear panel.

Warning: before powering on, ensure the amp is compatible with the mains voltage of the country that the amp is being used in. If you have any doubt, please get advice from a qualified person.

27. MIDI IN

Connect your external MIDI device here.

28. FX LOOP RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

29. FX LOOP SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

30. F/S

Connect the supplied channel footswitch here (PEDL-90012) or optional footswitch (PEDL-91016).

31. AUDIO IN

Connect an external device here to practice with or jam along to music.

32. EMULATED OUT

Frequency-compensated line level output for headphones. This output features cabinet emulation by Softube®. This means the sound from this output includes simulation of the sound of a speaker and a cab.

33. SPEAKER OUTPUTS

1/4" jack speaker outputs. They are labelled according to the corresponding cabinet setups:

- 1 x 16 Ohm: connect a 16Ω speaker cabinet.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: connect a single 8Ω guitar cabinet or two 16Ω cabinets.

- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: connect a single 4Ω guitar cabinet or two 8Ω guitar cabinets.

Warning: although the amp has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are listed above. Any other speaker configuration may stress or damage the amp.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de brancher votre appareil. Suivez toutes les instructions et prenez en compte toutes les mises en garde.

Avertissement : veuillez vous référer aux détails complets dans les Instructions de sécurité importantes spécifiques CATS-90009.

Mise en garde : avant de vous lancer plus avant, assurez-vous que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. Si vous avez le moindre doute, demandez l'aide d'un technicien qualifié. Votre revendeur Marshall peut vous aider.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE D'ALIMENTATION

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

Attention : votre amplificateur doit être éteint et déconnecté du réseau électrique avant de vérifier et/ou de changer un fusible.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

Suivez les procédures de démarrage ci-dessous pour allumer votre ampli en toute sécurité.

Avertissement : si vous ne suivez pas ces instructions, vous risquez d'endommager votre ampli.

1. Si vous utilisez votre amplificateur DSL avec un caisson d'extension, assurez-vous que la puissance nominale du caisson est égale ou supérieure à la puissance de sortie de l'amplificateur. Connectez soit une seule enceinte de 16Ω à la sortie d'enceinte unique du panneau arrière, soit une seule enceinte de 8Ω, ou deux enceintes de 16Ω à la paire de sorties d'enceinte de 8Ω.

Remarque : lorsque vous connectez une enceinte, veillez à utiliser un câble d'enceinte approprié. N'utilisez jamais un câble de guitare blindé.

2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint et réglez tous les volumes sur le panneau avant à zéro.
3. Pour utiliser la pédale de commande, connectez le câble de la pédale à la prise de la pédale sur le panneau arrière de l'ampli.
4. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.
5. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
6. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le voyant du commutateur devient rouge. Augmentez le volume du canal sélectionné jusqu'au niveau souhaité et votre ampli est prêt à jouer.

TRANSPORTER VOTRE ÉQUIPEMENT

Veuillez vous assurer que votre amplificateur est éteint, débranché de l'alimentation électrique et que tous les câbles amovibles ont été déconnectés de votre équipement avant d'essayer de le déplacer.

Déplacez l'amplificateur uniquement seul ; n'essayez pas de le déplacer lorsqu'il est empilé sur une enceinte ou un autre équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit pouvoir supporter toutes les interférences reçues, notamment celles

SPÉCIFICATIONS

susceptibles de gêner son fonctionnement.

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cependant, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, on encourage l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

ATTENTION : Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Le canal Classic Gain produit des sons limpides jusqu'à un break-up plus agressif. Le canal Ultra Gain fournit encore plus de distorsion et de break-up pour les joueurs qui recherchent un son à gain élevé. Le DSL est doté d'une réverbération numérique de qualité professionnelle et d'une boucle FX en série, ce qui vous permet d'obtenir un son riche à un volume agréable à l'oreille.

MODÈLE :	DSL40CR	DSL100HR
Puissance	40W (avec option de réduction de puissance à 20W)	100W (avec réduction de puissance à 50W)
Lampes	4 x ECC83 et 2 x EL34	4 x ECC83 et 4 x EL34
Canaux	2 (split) "ultra gain" et "classic gain"	
Égalisation	Aigus, médiums, graves, commutateur de changement de tonalité, présence, résonance	
Effets	Réverbération numérique	
Sorties	5 x prise jack 1/4" de sortie de haut-parleur (16Ω de charge/8Ω de charge/4Ω de charge), 1 x prise 1/4" de sortie de ligne émulée	
Boucle d'effets	Oui, série, envoi/retour, avec interrupteur à boucle	
Haut-parleurs	1 x 12" Haut-parleur Celestion V-Type (16Ω, 80W)	S/O
Poids	22.9kg	24.2kg
Largeur	620mm	740mm
Hauteur	490mm	274mm
Profondeur	252mm	242mm

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

1. ENTRÉE

Connectez votre guitare à l'aide d'un câble d'instrument à prise ¼.

CANAL CLASSIC GAIN

2. GAIN

Contrôle le niveau de gain pour le canal Classic Gain. Utilisez cette commande pour régler la quantité de gain d'entrée/signal envoyée dans l'étage de préamplification. Un réglage de gain plus élevé augmente le niveau de distorsion de votre son.

3. MODE STATUT LED

Ce voyant s'allume en vert pour indiquer que le mode clean est sélectionné et en rouge pour indiquer que le mode crunch est sélectionné.

4. VOLUME

Contrôle le niveau de volume du canal Ultra Gain.

5. CLEAN/CRUNCH

Appuyez pour sélectionner le mode clean ou crunch. Les deux modes du canal Classic Gain permettent de passer d'un son clair à un son saturé.

CANAL ULTRA GAIN

6. GAIN

Contrôle le niveau de gain pour le canal Ultra Gain. Utilisez cette commande pour régler la quantité de gain d'entrée/signal envoyée dans l'étage de préamplification. Un réglage de gain plus élevé augmente le niveau de distorsion de votre son.

7. MODE STATUT LED

Ce voyant s'allume en vert pour indiquer que le mode OD1 est sélectionné et en rouge pour indiquer que le mode OD2 est sélectionné.

8. VOLUME

Contrôle le niveau de volume du canal Ultra Gain.

9. OD1/OD2

Appuyez pour sélectionner le mode OD1 ou OD2. Les deux modes du canal Ultra Gain permettent de passer d'un son distordu à un son à fort gain.

SECTION ÉGALISATION

10. AIGUS

Contrôle le contenu en haute fréquence de votre son. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez les aigus, ce qui rend le son plus brillant.

11. MÉDIUMS

Contrôle les fréquences moyennes de votre son. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez le niveau des fréquences moyennes de votre son. En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous réduisez les fréquences médiums, ce qui a pour effet d'éclipser le son. Ce phénomène est accentué lorsqu'il est utilisé en association avec Changement de tonalité.

12. GRAVES

Contrôle la quantité de basses fréquences dans votre son. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmentez les basses fréquences, ce qui rend le son plus riche.

13. CHANGEMENT DE TONALITÉ

Le changement de tonalité reconfigure l'égaliseur du préampli, vous offrant un son nettement différent. Lorsque le changement de tonalité est engagé, les hautes et basses fréquences sont accentuées et les fréquences moyennes sont coupées.

14. PRÉSENCE

Réglez l'égaliseur de l'ampli de puissance pour ajouter des aigus à votre son. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous faites ressortir les fréquences supérieures de votre son.

15. RÉSONANCE

Réglez l'égaliseur de l'ampli de puissance pour donner du corps à votre son. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, vous faites ressortir les basses fréquences de votre son.

Remarque : les commandes d'égénéralisation sont liées. La modification du réglage d'un contrôle peut changer le comportement des autres contrôles, il est donc utile d'expérimenter pour trouver votre son.

SECTION RÉVERBE

16. RÉVERBE CLASSIQUE

Contrôle le niveau de réverbé du canal classique.

17. RÉVERBE ULTRA

Contrôle le niveau de réverbé du canal Ultra.

SECTION MASTER VOLUME

18. SÉLECTION MASTER

Permet de passer du contrôle du Master 1 au Master 2.

19. MASTER 1

Réglez le niveau de volume général du Master 1.

20. LED STATUT MASTER

Ce voyant devient vert pour indiquer que Master 1 est sélectionné et rouge pour indiquer que Master 2 est sélectionné.

21. MASTER 2

Réglez le niveau de volume général de Master 2.

22. LED STATUT BOUCLE

Cet voyant devient vert pour indiquer que la boucle FX est activée. Il est éteint lorsque la boucle FX est désactivée.

23. BOUCLE MARCHE/ARRÊT

Ce commutateur permet d'activer et de désactiver la boucle FX.

24. SORTIE

Utilisez cet interrupteur pour réduire le niveau de puissance de 40W à 20W, ou pour mettre l'ampli en mode veille.

25. ALIMENTATION

Permet d'allumer et d'éteindre l'ampli.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

26. ENTRÉE SECTEUR

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici. La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

Attention : avant de mettre sous tension, assurez-vous que l'amplificateur est compatible avec la tension de secteur du pays dans lequel il est utilisé. Si vous avez le moindre doute, veuillez demander conseil à une personne qualifiée.

27. ENTRÉE MIDI

Connectez votre appareil MIDI externe ici.

28. RETOUR DE LA BOUCLE FX

Retourner votre signal depuis un équipement FX externe à l'aide d'un câble d'instrument à prise jack ¼.

29. ENVOI DE LA BOUCLE FX

Connectez votre équipement FX externe ici en utilisant un câble d'instrument à prise jack ¼.

30. F/S

Connectez ici la pédale de commande du canal fournie (PEDL-90012) ou la pédale de commande optionnelle (PEDL-91016).

31. ENTRÉE AUDIO

Connectez un appareil externe ici pour vous entraîner ou jouer en parallèle avec de la musique.

32. SORTIE ÉMULÉE

Sortie de niveau de ligne compensée en fréquence pour les casques. Cette sortie offre une émulation de baffle par Softube®. Cela signifie que le son de cette sortie comprend la simulation du son d'un haut-parleur et d'un caisson.

33. SORTIES HAUT-PARLEUR

prises jack 1/4" de sortie de haut-parleur. Elles

sont étiquetées en fonction des configurations correspondantes de l'enceinte :

- 1 x 16 Ohm : raccorde une enceinte de haut-parleur 16Ω.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm : raccorde un caisson d'ampli 8Ω unique ou deux caissons 16Ω.
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm : raccorde un caisson d'ampli 4Ω unique ou deux caissons d'ampli 8Ω.

Attention : même si l'amplificateur est doté de cinq sorties haut-parleur, n'essayez jamais de raccorder plus de haut-parleurs que prévu. Les combinaisons sécurisées sont indiquées ci-dessus. Toute autre configuration de haut-parleurs risque de soumettre l'ampli à des contraintes ou l'endommager.

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lies dir diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät anschließt. Befolge alle Anweisungen und beachte alle Warnungen.

Warnung: Für vollständige Angaben konsultiere bitte die separaten Wichtigen Sicherheitshinweise CATS-90009.

Warnung: Vergewissere dich, bevor du fortfährst, dass dein Verstärker mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Wende dich im Zweifelsfall bitte an einen qualifizierten Techniker – dein Marshall-Händler hilft dir gerne weiter.

NETZSPANNUNG & SICHERUNG

Die spezifische Eingangsspannung deines Verstärkers ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit falschem Nennstrom oder Typ einzubauen.

Warnung: Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du eine Sicherung überprüfst oder auswechselst.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU

Befolge die Anweisungen zur Inbetriebnahme unterhalb des Sicherheitsschalters, um deinen Verstärker sicher einzuschalten.

Warnung: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann dazu führen, dass dein Verstärker beschädigt wird.

1. Wenn du deinen DSL-Verstärker mit einem zusätzlichen Lautsprecher verwendest, vergewissere dich, dass die Lautsprecherbox auf der Rückseite des Verstärkers an die Lautsprecherbuchse mit der korrekten Impedanz angeschlossen wird. Verbinde entweder einen einzelnen Lautsprecher mit 16 Ω mit dem Ausgang für einzelne Lautsprecher auf der Rückseite oder einen

einzelnen Lautsprecher mit 8 Ω oder zwei Lautsprecher mit 16 Ω mit den zwei Ausgängen für Lautsprecher mit 8 Ω .

Achtung: Wenn du einen Lautsprecher anschließt, verwende ein dafür vorgesehenes Lautsprecherkabel. Verwende hierfür unter keinen Umständen ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Vergewissere dich, dass der Netzschalter (POWER) ausgeschaltet ist (OFF) und stelle alle Master-Lautstärkeregler auf der Vorderseite auf 0.
3. Um den Fußschalter zu verwenden, verbinde das Kabel des Fußschalters mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite des Verstärkers.
4. Schließe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang (MAINS INPUT) auf der Rückseite und dann an eine Steckdose an.
5. Schließe deine Gitarre an der Eingangsbuchse (INPUT) auf der Vorderseite an.
6. Schalte den Netzschalter (POWER) an der Vorderseite ein (ON). Der Schalter leuchtet rot auf. Nach der Einstellung der Lautstärke des ausgewählten Kanals ist dein Verstärker ist spielbereit.

TRANSPORT DEINES GERÄTES

Vergewissere dich bitte, dass dein Verstärker ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt ist und dass alle abnehmbaren Kabel von deiner Ausrüstung getrennt wurden, bevor du versuchst, die Ausrüstung zu bewegen.

Bewege nur den Verstärker allein, versuche nicht, ihn zu bewegen, wenn er sich auf einem Lautsprecher oder anderen Ausrüstungsteilen befindet.

SPEZIFIKATIONEN

Von Clean bis hin zu verzerrten Overdrives ist der DSL ein vielseitiger Vollröhrenverstärker mit zahlreichen Funktionen, u. a. einem Effekt-Loop, schaltbarer Leistungsreduzierung und Digital Reverb. Dein Verstärker wurde speziell dafür konstruiert, bei unterschiedlichen Lautstärken einen guten Klang zu gewährleisten. Er ist perfekt für zuhause, für Proben und Studio oder für die Bühne.

MODÈLE :	DSL40CR	DSL100HR
Leistung	40 W (mit der Option zur Leistungsreduzierung auf 20 W)	100 W (mit Leistungsreduzierung auf 50 W)
Röhren	4 x ECC83 und 2 x EL34	4 x ECC83 und 4 x EL34
Kanäle	2 (Split) „Ultra Gain“ und „Classic Gain“	
Klangregelung	Höhen, Mitten, Bässe, Ton-Shift-Regler (Tonverschiebung), Präsenz, Resonanz	
Effekte	Digital Reverb	
Ausgänge	5 x 1/4" Buchse Lautsprecherausgänge (16 Ω Last/8 Ω Last/4 Ω Last), 1 x 1/4" Buchse emulierter Line-Out	
Effektloop	Ja, seriell, Send/Return, mit Loopschalter	
Lautsprecher	1 x 12" Celestion V-Type Lautsprecher (16 Ω , 80 W)	N/A
Gewicht	22.9kg	24.2kg
Breite	620mm	740mm
Höhe	490mm	274mm
Tiefe	252mm	242mm

FUNKTIONEN AN DER VORDERSEITE

1. INPUT (EINGANG)

Hier kannst du deine Gitarre mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

CLASSIC GAIN-KANAL

2. GAIN (VERSTÄRKUNG)

Hiermit wird das Verstärkungsniveau (Gain) für den Classic Gain-Kanal festgelegt. Nutze diesen Regler, um die Stärke des Input-Gain/ des an den Vorverstärker gesendeten Signals festzulegen. Eine höhere Gain-Einstellung erhöht die Verzerrung in deinem Sound.

3. MODUS STATUS-LED

Wenn diese LED grün leuchtet, ist der Clean-Modus ausgewählt, leuchtet sie rot leuchtet, ist der Crunch-Modus ausgewählt.

4. VOLUME (LAUTSTÄRKE)

Hiermit wird die Lautstärke für den Classic Gain-Kanal festgelegt.

5. CLEAN/CRUNCH

Drücken, um den Clean- oder Crunch-Modus auszuwählen. Die beiden Optionen des Classic Gain-Kanals lassen Clean-Töne bis hin zu Overdrive-Tönen zu.

ULTRA GAIN-KANAL

6. GAIN (VERSTÄRKUNG)

Hiermit wird das Verstärkungsniveau (Gain) für den Ultra Gain-Kanal festgelegt. Nutze diesen Regler, um die Stärke des Input-Gain/ des an den Vorverstärker gesendeten Signals festzulegen. Eine höhere Gain-Einstellung erhöht die Verzerrung in deinem Sound.

7. MODUS STATUS-LED

Wenn diese LED grün leuchtet, ist der OD1-Modus ausgewählt, leuchtet sie rot, ist der OD2-Modus ausgewählt.

8. VOLUME (LAUTSTÄRKE)

Hiermit wird die Lautstärke für den Ultra Gain-Kanal festgelegt.

9. OD1/OD2

Drücken, um den OD1- oder OD2-Modus zu wählen. Die beiden Optionen des Ultra-Gain-Kanals ermöglichen verzerrte Tönen bis hin zu Tönen mit starkem Gain.

ABSCHNITT ZUR KLANGREGELUNG

10. TREBLE (HÖHEN)

Regelt den Anteil hoher Frequenzen in deinem Sound. Mit einer Drehung im Uhrzeigersinn verstärkt man die Höhen, was für einen helleren Sound sorgt.

11. MIDDLE (MITTEN)

Regelt den Anteil mittlerer Frequenzen in deinem Sound. Mit einer Drehung im Uhrzeigersinn verstärkt man die Mitten im Sound. Mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn reduziert man die mittleren Frequenzen und erzielt „Scoop“ (ausgehöhlten Sound) entsteht. Dies wird zusammen mit der Verwendung von Tone Shift noch betont.

12. BASS

Regelt den Anteil tiefer Frequenzen in deinem Sound. Mit einer Drehung im Uhrzeigersinn verstärkt man die Tiefen, was für einen tieferen und volleren Sound sorgt.

13. TONE SHIFT (TONVERSCHIEBUNG)

Mit „Tone Shift“ (Tonverschiebung) werden die Equalizereinstellungen des Vorverstärker rekonfiguriert, was einen deutlich anderen Klang ermöglicht. Wenn Tone Shift angeschaltet ist, werden hohe und tiefe Frequenzen betont und mittlere Frequenzen abgesenkt.

14. PRESENCE (PRÄSENZ)

Den Endstufen-Equalizer einstellen, um deinem Sound Höhen hinzuzufügen. Mit einer Drehung im Uhrzeigersinn werden die hohen Frequenzen in deinem Sound betont.

15. RESONANCE (RESONANZ)

Den Endstufen-Equalizer einstellen, um deinem Sound Fülle zu geben. Mit einer Drehung im Uhrzeigersinn werden die tieferen Frequenzen in deinem Sound betont.

Hinweis: Die Equalizer-Regler sind verbunden. Wenn an einem Regler etwas verstellt wird, kann dadurch das Verhalten der anderen Regler beeinflusst werden. Es lohnt sich also, mit deinem Sound zu experimentieren.

REVERB SECTION (HALLBEREICH)**16. CLASSIC REVERB (KLASSISCHER HALL)**

Regelt den Reverb-Anteil im Classic Gain-Kanal.

17. ULTRA REVERB

Regelt den Reverb-Anteil im Ultra Gain-Kanal.

MASTERLAUTSTÄRKE**18. MASTER SELECT (MASTERWAHL)**

Schaltet zwischen Master 1 und Master 2 um.

19. MASTER 1

Regelt die Gesamtlautstärke von Master 1.

20. MASTER STATUS-LED

Wenn diese LED grün leuchtet, ist Master 1 ausgewählt, leuchtet sie rot, ist Master 2 ausgewählt.

21. MASTER 2

Regelt die Gesamtlautstärke von Master 2.

22. LOOP STATUS-LED

Diese LED wird grün, um anzuzeigen, dass der Effekt-Loop eingeschaltet ist. Sie leuchtet nicht, wenn der Effekt-Loop ausgeschaltet ist.

23. LOOP AN/AUS

Mit diesem Schalter wird der Effekt-Loop ein- und ausgeschaltet.

24. OUTPUT (AUSGANGSLEISTUNG)

Diesen Schalter verwenden, um die Leistung von 40 W auf 20 W zu reduzieren oder den Verstärker in den Standby-Modus zu versetzen.

25. POWER

Hiermit wird der Verstärker ein- und ausgeschaltet.

FUNKTIONEN AN DER RÜCKSEITE

26. NETZEINGANG

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen. Die für deinen Verstärker geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

Warnung: Vergewissere dich, dass dein Verstärker mit der Netzspannung des Landes, in dem du ihn verwenden möchtest, kompatibel ist. Falls du dir nicht sicher bist, wende dich an einen qualifizierten Techniker.

27. MIDI IN (MIDI-EINGANG)

Schließe hier dein externes MIDI-Gerät an.

28. FX LOOP RETURN (EFFEKT-LOOP)

Speise hier das Signal eines externen Effektgeräts über ein ¼" Klinken-Instrumentenkabel ein.

29. FX LOOP SEND

Schließe hier ein externes Effektgerät mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel an.

30. F/S

Schließe hier den mitgelieferten Kanal-Fußschalter (PEDL-90012) oder einen optionalen Fußschalter (PEDL-91016) an.

31. AUDIO IN (AUDIOEINGANG)

Schließe hier ein externes Gerät an, um zu Musik zu üben oder zu spielen.

32. EMULATED OUT (EMULIERTER AUSGANG)

Frequenzkompensierter Line-Pegelausgang für Kopfhörer. Dieser Ausgang ist mit der Lautsprecheremulation von Softube® ausgestattet. Das bedeutet, dass bei der Sound aus diesem Ausgang den Sound eines Lautsprechers und Lautsprechergehäuses simuliert.

33. SPEAKER OUTPUTS (LAUTSPRECHERAUSGÄNGE)

1/4" Lautsprecher-Ausgangsbuchsen.

Sie sind entsprechend der jeweiligen Lautsprecherkonfiguration gekennzeichnet:

- 1 x 16 Ohm: Schließe einen 16 Ω Lautsprecher an.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: Schließe einen einzelnen 8 Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 16 Ω Lautsprecher an.
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: Schließe einen einzelnen 4 Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 8 Ω Gitarrenlautsprecher an.

Warnung: Obwohl der Verstärker über fünf Lautsprecherausgänge verfügt, muss die Gesamteingangsspannung eingehalten werden. Die sicheren Kombinationen sind oben aufgeführt. Eine falsche Lautsprecherkombination kann den Verstärker beschädigen.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea este manual detenidamente antes de enchufarlo. Siga todas las instrucciones y tenga en cuenta todas las advertencias.

Advertencia: Consulte todos los detalles que encontrará en las Instrucciones de seguridad importantes CATS-90009 que se ofrecen por separado.

Advertencia: antes de proseguir con otras acciones, compruebe si su amplificador se puede utilizar con su red eléctrica. En caso de duda, consulte a un técnico cualificado. Los distribuidores de Marshall podrán ayudarlo.

ENTRADA Y FUSIBLE DE RED

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

Advertencia: su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que revise o cambie cualquier fusible.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

Siga los procedimientos de puesta en marcha que se indican a continuación para encender el amplificador de manera segura.

Advertencia: Si no sigue estas instrucciones, podría dañar el amplificador.

1. Si utiliza el amplificador DSL con una caja de extensión, asegúrese de que la potencia nominal de la caja del altavoz sea igual o superior a la potencia de salida del amplificador. Conecte una sola caja del altavoz de 16 Ω a la salida única del altavoz en la parte posterior, una sola caja del altavoz de 8 Ω o dos cajas de altavoz de 16 Ω al par de salidas del altavoz de 8 Ω .

Nota: Asegúrese de utilizar un cable de

altavoz adecuado para conectar la caja del altavoz. No use nunca un cable de guitarra apantallado (blindado) para esta finalidad.

2. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado y ajuste a cero todos los volúmenes principales de la parte delantera.
3. Para usar el pedal, conecte el cable del conmutador de pedal a la toma del conmutador de pedal en la parte posterior del amplificador.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
5. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
6. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo. Suba el volumen del canal seleccionado al nivel que elija y el amplificador estará listo para funcionar.

TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el equipo, asegúrese de que el amplificador esté apagado y desconectado de la red eléctrica, así como de que todos los cables extraíbles estén desenchufados.

Mueva solo el amplificador, es decir, no intente moverlo mientras está apilado sobre una caja u otro equipo.

ESPECIFICACIONES

Con overdrives desde limpios hasta distorsionados, el DSL es un amplificador versátil para todo tipo de válvulas que integra multitud de prestaciones, entre ellas, un bucle de efectos, un interruptor de reducción de potencia y reverberación digital. El amplificador se ha diseñado en particular para ofrecer un sonido excelente a distintos volúmenes. Es perfecto para el uso doméstico, en ensayos y en estudios, o sobre el escenario.

MODELO:	DSL40CR	DSL100HR
Potencia	40 W (con opción de reducción de potencia a 20 W)	100 W (con opción de reducción de potencia a 50 W)
Válvulas	4 x ECC83 y 2 x EL34	4 x ECC83 y 4 x EL34
Canales	2 (divididos) «ultraganancia» y «ganancia clásica»	
Ecualización	Agudos, medios, graves, conmutador de cambio de tono, presencia, resonancia	
Efectos	Reverberación digital	
Salidas	5 salidas de altavoz con clavija de 1/4" (carga de 16 Ω/ carga de 8 Ω/ carga de 4 Ω), 1 salida de línea con emulación de clavija de ¼"	
Bucle de efectos	Sí, serie, envío/retorno, con conmutador de bucle	
Altavoces	1 x 12" Altavoz Celestion tipo V (16 Ω, 80 W)	N/A
Peso de la unidad	22.9kg	24.2kg
Ancho de la unidad	620mm	740mm
Altura de la unidad	490mm	274mm
Profundidad de la unidad	252mm	242mm

FUNCIONES DE LA PARTE DELANTERA

1. ENTRADA

Conecte su guitarra con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

CANAL DE GANANCIA CLÁSICA

2. GANANCIA

Controla el nivel de ganancia del canal de ganancia clásica. Utilice este control para ajustar la cantidad de señal o de ganancia de entrada que se envía a la fase del preamplificador. Si se ejecuta una configuración de ganancia más alta, el nivel de distorsión del sonido aumentará.

3. LED DE ESTADO DE MODO

Este LED se ilumina de color verde para indicar que se ha seleccionado el modo limpio, y de color rojo para indicar que se ha seleccionado el modo crunch.

4. VOLUMEN

Controla el nivel de volumen del canal de ganancia clásica.

5. LIMPIO Y CRUNCH

Pulse para seleccionar el modo limpio o el modo crunch. Los dos modos del canal de ganancia clásica pueden alcanzar toda la gama de tonos, desde limpios hasta distorsionados.

CANAL DE ULTRAGANANCIA

6. GANANCIA

Controla el nivel de ganancia del canal de ultraganancia. Utilice este control para ajustar la cantidad de señal o de ganancia de entrada que se envía a la fase del preamplificador. Si se ejecuta una configuración de ganancia más alta, el nivel de distorsión del sonido aumentará.

7. LED DE ESTADO DE MODO

Este LED se ilumina de color verde para indicar que se ha seleccionado el modo OD1, y de color rojo para indicar que se ha seleccionado el modo OD2.

8. VOLUMEN

Controla el nivel de volumen del canal de ultraganancia.

9. OD1/OD2

Pulse para seleccionar el modo OD1 u OD2. Los dos modos del canal de ultraganancia pueden alcanzar desde tonos distorsionados hasta tonos de ganancia pesada.

SECCIÓN DE ECUALIZACIÓN

10. AGUDOS

Controla el contenido de alta frecuencia del sonido. Si se gira en el sentido de las agujas del reloj, aumentará los agudos y el sonido será más claro.

11. MEDIOS

Controla las frecuencias medias del sonido. Si se gira en el sentido de las agujas del reloj, el nivel de las frecuencias medias del sonido aumentará. Si se gira en el sentido contrario de las agujas del reloj, se reducirán las frecuencias medias y se «distorsionará» el sonido. Esta característica se acentúa si se usa junto con el cambio de tono.

12. GRAVES

Controla la frecuencia más baja del sonido. Si se gira en el sentido de las agujas del reloj, aumentará el extremo inferior y hará que el sonido tenga más cuerpo.

13. CAMBIO DE TONO

El cambio de tono reconfigura el ecualizador del preamplificador; emite un sonido claramente diferente. Cuando se activa el cambio de tono, se acentúan las frecuencias altas y bajas y se cortan las frecuencias medias.

14. PRESENCIA

Ajuste el ecualizador del amplificador de potencia para añadir tonos agudos al sonido.

Al girar en el sentido de las agujas del reloj, destacan las frecuencias más altas del tono.

15. RESONANCIA

Ajuste el ecualizador del amplificador de potencia para añadir cuerpo al sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj, destaca las frecuencias bajas del tono.

Nota: Los controles del ecualizador están vinculados. La modificación de la configuración de un control puede cambiar la forma en que se comportan los otros controles, por lo que aconsejamos probar hasta encontrar su sonido.

SECCIÓN DE REVERBERACIÓN

16. REVERBERACIÓN CLÁSICA

Controla el nivel de reverberación del canal clásico.

17. REVERBERACIÓN ULTRA

Controla el nivel de reverberación del canal ultra.

SECCIÓN DE VOLUMEN MASTER

18. SELECCIÓN MASTER

Cambia entre el control de Master 1 y Master 2.

19. MASTER 1

Ajusta el nivel de volumen general del Master 1.

20. LED DE ESTADO MASTER

Este LED se ilumina de color verde para indicar que se ha seleccionado Master 1, y de color rojo para indicar que se ha seleccionado Master 2.

21. MASTER 2

Ajusta el nivel de volumen general del Master 2.

22. LED DE ESTADO DEL BUCLE

Este LED se ilumina de color verde para indicar que el bucle FX está activado. Se apaga cuando

el bucle FX está desactivado.

23. BUCLE ENCENDIDO/APAGADO

Este interruptor enciende y apaga el bucle FX.

24. SALIDA

Utilice este conmutador para reducir el nivel de potencia de 40 W a 20 W, o para poner el amplificador en modo de espera.

25. POTENCIA

Enciende y apaga el amplificador.

FUNCIONES DE LA PARTE POSTERIOR

26. ENTRADA DE RED

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí. El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

Advertencia: antes de encender el aparato, asegúrese de que el amplificador sea compatible con la tensión de red del país en el que se está utilizando. Si tiene alguna duda, solicite asistencia de un técnico especializado.

27. MIDI IN

Conecte aquí su dispositivo MIDI externo.

28. RETORNO DE BUCLE FX

Devuelve su señal desde un equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

29. ENVÍO DE BUCLE FX

Conecte su equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

30. F/S

Conecte aquí el conmutador de pedal de canal suministrado (PEDL-90012) o el conmutador de pedal opcional (PEDL-91016).

31. ENTRADA DE AUDIO

Conecte aquí un dispositivo externo para practicar o tocar junto con música.

32. SALIDA DE EMULACIÓN

Salida de nivel de línea con compensación de frecuencia para auriculares. Esta salida cuenta con emulación de cabina de Softube®. Esto significa que el sonido de esta salida incluye la simulación del sonido de un altavoz y una cabina.

33. SALIDAS DE ALTAVOCES

Salidas de altavoces con clavijas de 1/4". Están etiquetadas de acuerdo con las configuraciones de cajas correspondientes:

- 1 x 16 ohmios: conecta una caja de altavoz de 16Ω.
- 1 x 8 ohmios / 2 x 16 ohmios: conecta una sola caja de guitarra de 8Ω o dos cajas de 16Ω.
- 1 x 4 ohmios / 2 x 8 ohmios: conecta una sola caja de guitarra de 4Ω o dos cajas de guitarras de 8Ω.

Advertencia: aunque el amplificador tiene cinco salidas de altavoz, no intente nunca conectar más altavoces que los especificados. Las combinaciones seguras se indican arriba. Cualquier otra configuración de altavoz puede afectar al amplificador hasta el punto de dañarlo.

AVVERTENZA! DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di collegare. Seguire tutte le istruzioni e prestare attenzione a tutte le avvertenze.

Avvertenza: fare riferimento ai dettagli completi riportati separatamente nelle Disposizioni di sicurezza importanti (numero documento CATS-90009).

Avvertenza: prima di proseguire, accertarsi che l'amplificatore sia compatibile con la propria rete di alimentazione elettrica. In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato. Il vostro rivenditore Marshall può esservi d'aiuto.

INGRESSI DELLA RETE ELETTRICA E FUSIBILI

Sul pannello posteriore dell'amplificatore è indicata la tensione nominale specifica di ingresso della rete elettrica per cui l'apparecchio è stato costruito. Non tentare mai di bypassare il fusibile o montarne uno di valore o tipo non corretti.

Avvertenza: l'amplificatore deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica prima di controllare e/o sostituire qualsiasi fusibile.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA CONFIGURAZIONE

Seguire le procedure di avviamento seguenti per accendere in modo sicuro l'amplificatore.

Avvertenza: il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni all'amplificatore.

1. Se si usa l'amplificatore con un cabinet di estensione, accertarsi che la tenuta in potenza nominale del cabinet per diffusore sia maggiore o uguale alla potenza in uscita dell'amplificatore. Connettere o un cabinet per diffusore singolo da 16 Ω all'uscita del diffusore singolo sul pannello posteriore, o un cabinet per diffusore singolo da 8 Ω o due cabinet per diffusore da 16 Ω alle due uscite

da 8 Ω del diffusore.

Nota: Durante la connessione di un cabinet per diffusore, accertarsi di usare un cavo per diffusore idoneo. Non usare mai un cavo per chitarra schermato a tale scopo.

2. Accertarsi che l'interruttore principale sia spento e impostare sullo zero tutti i volumi master del pannello frontale.
3. Per usare il footswitch (selettore a pedale), connettere il cavo del footswitch al footswitch e poi collegare alla presa del footswitch sul pannello posteriore dell'amplificatore.
4. Connettere il cavo di alimentazione elettrica fornito all'ingresso della rete elettrica, prima sul pannello posteriore e poi a una presa elettrica.
5. Connettere la chitarra alla presa jack di ingresso sul pannello frontale.
6. Accendere l'interruttore principale del pannello frontale. L'interruttore si illumina in rosso. Alzare il volume del canale selezionato fino al livello preferito e l'amplificatore sarà pronto all'uso.

TRASPORTO DELL'APPARECCHIATURA

Accertarsi che l'amplificatore sia spento, scollegato dalla rete elettrica e che tutti i cavi removibili siano stati scollegati dall'apparecchiatura prima di tentare di spostarla.

Spostare l'amplificatore esclusivamente da solo. Non tentare di spostarlo quando è impilato sopra un cabinet o un'altra apparecchiatura.

SPECIFICHE TECNICHE

Dai suoni puliti agli overdrive distorti, il DSL è un amplificatore valvolare versatile provvisto di funzioni che includono loop effetti, commutatore di riduzione della potenza e riverbero digitale. Questo amplificatore è stato specificamente progettato per offrire un suono eccellente a vari volumi. Perfetto per l'uso domestico, per le prove e l'uso in studio o sul palco.

MODELLO:	DSL40CR	DSL100HR
Potenza	40 W (con riduzione di potenza opzionale a 20 W)	100 W (con riduzione di potenza opzionale a 50 W)
Valvole	4 valvole ECC83 e 2 valvole EL34	4 valvole ECC83 e 4 valvole EL34
Canali	2 (split), "ultra gain" e "classic gain"	
Equalizzazione	Treble, middle, bass, commutatore tone shift, presence, resonance	
Effetti	Digital reverb (riverbero digitale)	
Uscite	5 uscite jack per diffusore da 1/4" (carico 16 Ω / carico 8 Ω / carico 4 Ω), 1 uscita jack di linea emulata da 1/4"	
Loop effetti	Sì, seriale, send/return, con commutatore loop	
Diffusori	1 diffusore Celestion V-Type da 12" (16 Ω , 80W)	N/A
Peso apparecchio	22,9 kg	24,2 kg
Larghezza apparecchio	620 mm	740 mm
Altezza apparecchio	490 mm	274 mm
Profondità apparecchio	252 mm	242 mm

FUNZIONI DEL PANNELLO FRONTALE

1. INGRESSO

Connettere la chitarra qui tramite un cavo strumentale jack da 1/4".

CANALE CLASSIC GAIN

2. GAIN (GUADAGNO)

Controlla il livello di guadagno per il canale classic gain. Usare questo controllo per regolare di guadagno/segnale in ingresso inviato nello stadio del preamplificatore. Eseguire impostazioni a guadagno più alto aumenta il livello di distorsione del suono.

3. LED DI STATO DELLA MODALITÀ

Questo LED si illumina in verde per indicare che è stata selezionata la modalità clean, si illumina in rosso per indicare che è stata selezionata la modalità crunch.

4. VOLUME

Controlla il livello del volume del canale classic gain.

5. CLEAN/CRUNCH

Premere per selezionare la modalità clean o crunch. Le due modalità del canale classic gain portano il suono dai toni puliti ai toni overdrive.

CANALE ULTRA GAIN

6. GAIN (GUADAGNO)

Controlla il livello di guadagno per il canale ultra gain. Usare questo controllo per regolare di guadagno/segnale in ingresso inviato nello stadio del preamplificatore. Eseguire impostazioni a guadagno più alto aumenta il livello di distorsione del suono.

7. LED DI STATO DELLA MODALITÀ

Questo LED si illumina in verde per indicare che è stata selezionata la modalità OD1, si illumina in rosso per indicare che è stata selezionata la modalità OD2.

8. VOLUME

Controlla il livello del volume del canale ultra gain.

9. OD1/OD2

Premere per selezionare la modalità OD1 o OD2. Le due modalità del canale ultra gain portano il suono dai toni distorti ai toni heavy gain.

SEZIONE EQUALIZZAZIONE

10. TREBLE

Controlla il contenuto di frequenze più alte del suono. Ruotando il controllo in senso orario si aumentano gli alti rendendo il suono più brillante.

11. MIDDLE

Controlla le frequenze medie del suono. Ruotando il controllo in senso orario si aumenta il livello delle frequenze medie del suono. Ruotando il controllo in senso anti-orario si riducono le frequenze medie, "scavando" il suono: l'effetto è accentuato quando usato congiuntamente a Tone Shift.

12. BASS

Controlla la quantità di frequenze più basse del suono. Ruotando il controllo in senso orario si aumenta la gamma bassa rendendo il suono più pieno.

13. TONE SHIFT

Tone shift riconfigura l'equalizzatore del preamplificatore, offrendo due suoni distintamente diversi. Quando tone shift è attivato, le frequenze alte e basse vengono accentuate mentre le frequenze medie vengono tagliate.

14. PRESENCE (PRESENZA)

Regolare l'EQ del finale di potenza per aggiungere gli acuti al suono. Ruotando il controllo in senso orario si aggiungono le

frequenze di gamma più alta al tono.

15. RESONANCE (RISONANZA)

Regolare l'EQ del finale di potenza per aggiungere corposità al suono. Ruotando il controllo in senso orario si aggiungono le frequenze di gamma bassa al tono.

Nota: I controlli EQ sono collegati. L'alterazione dell'impostazione di un controllo può cambiare il comportamento degli altri controlli, così vale la pena sperimentare per trovare il proprio suono.

SEZIONE REVERB (RIVERBERO)

16. CLASSIC REVERB

Controlla il livello di riverbero del canale classic.

17. ULTRA REVERB

Controlla il livello di riverbero del canale ultra.

SEZIONE VOLUME MASTER

18. SELETTORE MASTER

Permette di spostarsi tra il controllo di Master 1 e Master 2.

19. MASTER 1

Impostare il volume generale di Master 1

20. LED DI STATO DEL MASTER

Questo LED si illumina in verde per indicare che è stato selezionato Master 1, si illumina in rosso per indicare che è stato selezionato Master 2.

21. MASTER 2

Impostare il volume generale di Master 2

22. LED DI STATO DEL LOOP

Questo LED diventa verde per indicare che il loop effetti è attivo. Non è illuminato quando il loop effetti è spento.

23. LOOP ON/OFF

Questo interruttore attiva/disattiva il loop effetti.

24. OUTPUT

Usare questo commutatore per ridurre il livello di potenza da 40 W a 20 W o per mettere l'amplificatore in modalità standby.

25. POTENZA

Accende e spegne l'amplificatore.

FUNZIONI DEL PANNELLO POSTERIORE

26. INGRESSO DELLA RETE ELETTRICA

Il cavo di alimentazione elettrica fornito è connesso qui. Sul pannello posteriore è indicata la tensione nominale di ingresso per cui l'amplificatore è stato costruito.

Avvertenza: prima di accendere, accertarsi che l'amplificatore sia compatibile con la rete elettrica del Paese deve essere utilizzato. In caso di dubbi, rivolgersi a personale qualificato.

27. MIDI IN

Connettere il dispositivo MIDI esterno qui.

28. LOOP EFFETTI RETURN

Ritrasmettere il segnale dall'apparecchiatura esterna per gli effetti qui tramite un cavo strumentale jack d 1/4".

29. LOOP EFFETTI SEND

Connettere l'apparecchiatura esterna per gli effetti qui tramite un cavo strumentale jack d 1/4".

30. F/S

Connettere il selettore a pedale dei canali fornito qui (PEDL-90012) o il selettore a pedale opzionale (PEDL-91016).

31. AUDIO IN

Connettere un dispositivo esterno qui per esercitarsi o improvvisare insieme alla musica.

32. USCITA EMULATA

Uscita di livello di linea con frequenza compensata per le cuffie. Questa uscita presenta emulazione del cabinet di Softube®. Significa che il suono proveniente da questa uscita include la simulazione del suono di un diffusore e di un cabinet.

33. USCITE DIFFUSORE

Uscite jack da 1/4" del diffusore Sono etichettate in base alle corrispondenti

impostazioni del cabinet.

- 1 x 16 Ohm: connettere un cabinet per diffusore da 16 Ω.
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: connettere un singolo cabinet per chitarra da 8 Ω o due cabinet da 16 Ω.
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: connettere un singolo cabinet per chitarra da 4 Ω o due cabinet da 8 Ω.

Avvertenza: anche se l'amplificatore ha cinque diffusori, non tentare mai di connettere più diffusori di quelli previsti. Le combinazioni sicure sono elencate di seguito. Qualsiasi altra configurazione del diffusore può stressare o danneggiare l'amplificatore.

警告! 安全指南

概述与规格

请在通电之前仔细阅读本手册。请遵守所有说明并注意所有警告。

警告: 请阅读重要安全指南CATS-90009中的全面细节信息。

警告: 在继续操作之前, 请确保您的功放与电源兼容。如果您有任何疑问, 请咨询合格的技术人员 - 您的Marshall经销商可以为您提供帮助。

电源输入和保险丝

放大器后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。切勿试图短接保险丝或使用额定值或类型不符的保险丝。

警告: 在检查和/或更换保险丝之前, 务必关闭放大器并切断主电源。

重要设置信息

请按照下面的启动程序, 安全地打开放大器。

警告: 不遵守启动程序可能会导致放大器损坏。

1. 如果要将DSL放大器与扩展音箱一起使用, 请确保音箱的额定功率处理能力等于或高于放大器的输出功率。将一个16Ω的扬声器音箱连接到后面板的单扬声器输出端, 或者将一个8Ω的扬声器音箱或两个16Ω的扬声器音箱连接到成对8Ω的扬声器输出端。
注意: 在连接扬声器音箱时, 请确保您使用恰当的扬声器线材。切勿使用屏蔽吉他线进行连接
2. 确保功率开关在关闭状态, 并将前面板的所有主音量调至0。
3. 如果要使用脚踏开关, 请将脚踏开关线缆连接到放大器后面板的脚踏开关接口中。
4. 首先将随附的电源(电源)线连接到后面板的电源输入端, 然后再连接到电源插座。
5. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
6. 打开前面板电源开关。电源开关将发出红光。将所选通道的音量调至所需水平, 即可开始使用放大器。

运输您的设备

在试图移动之前, 请确保您的放大器已关闭, 断开电源, 并且所有可拆卸电缆已与设备断开连接。只能单独移动放大器; 请勿将其堆放在机箱或其他设备顶部进行移动。

DSL是一款多功能的全真空管放大器, 能提供从清音到失真过载的多种音色, 功能包括效果回路、功率减少开关和数字混响。您的放大器经过特别设计, 可在不同音量下保持出色表现不论在家中、在排练和录音棚里, 还是在舞台上, 都是绝佳之选。

型号:	DSL40CR	DSL100HR
功率	40W (可降低功率至20W)	100W (可降低功率至50W)
真空管	4 x ECC83 及 2 x EL34	4 x ECC83 及 4 x EL34
通道	2个(分开)“超增益通道”和“经典增益通道”	
均衡	高音、中音、低音、音色转换开关、现场感、共鸣感	
音效	数字混响	
输出	5 x 1/4”接口扬声器输出 (16Ω 负载/8Ω负载/4Ω负载), 1 x 1/4”接口模拟线路输出	
音效回路	有, 串联, 发送/返回, 带回路开关	
扬声器	1 x 12” Celestion V型扬声器 (16Ω, 80W)	不适用
放大器重量	22.9kg	24.2kg
放大器宽度	620mm	740mm
放大器高度	490mm	274mm
放大器长度	252mm	242mm

前面板功能

1. 输入

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的吉他。

经典增益通道

2. 增益

控制经典增益通道的增益水平。使用这个控制来调整输入增益水平/传递给前置级的信号水平。运行较高的增益设置会带来更高的失真水平。

3. 模式状态LED指示灯

绿色LED灯指示清音模式已开启；红色LED灯指示Crunch模式已开启。

4. 音量

控制经典增益通道的音量水平。

5. 清音/CRUNCH

按下按钮选择清音或crunch模式。经典增益通道的两个模式可以在清音到过载的范围内进行音色调节。

超增益通道

6. 增益

控制超增益通道的增益水平。使用这个控制来调整输入增益水平/传递给前置级的信号水平。运行较高的增益设置会带来更高的失真水平。

7. 模式状态LED指示灯

绿色LED灯指示OD1模式开启；红色LED灯指示OD2模式开启。

8. 音量

控制超增益通道的音量水平。

9. OD1/OD2

按下按钮选择OD1或OD2模式。超增益通道的两个模式可以在失真到重增益的范围内进行音色调节。

均衡部分

10. 高音

控制声音中的高频部分。顺时针旋转可以增加高频部分，使得声音更加明亮。

11. 中音

控制声音中的中频部分。顺时针旋转可以增加中频部分。逆时针旋转会减少中频部分，“挖空”声音——如果与音色切换功能共同使用，效果更加突出。

12. 低音

控制声音中的低频成分。顺时针旋转可以增加低频部分，使得声音更加饱满。

13. 音色切换

音色切换可重新配置前置放大器的EQ，为您带来截然不同的声音。音色切换启动时，会突出高频和低频，并切断中频。

14. 现场感

调整功率放大器EQ，增加高音。顺时针旋转，可带出最高频音色。

15. 共鸣感

调整功率放大器EQ，增加体积感。顺时针旋转，可带出低频音色。

请注意：EQ控制器相互关联。调整一个控制器的设置会改变其他控制器的行为方式，您可以通过多次尝试来找到您最喜爱的音效。

混响部分

16. 经典混响

控制经典通道的混响水平。

17. 超混响

控制超通道的混响水平。

主音量部分

18. 主选择按钮

通过开关选择主控1或主控2。

19. 主控1

设置主控1的总体音量水平。

20. 主控状态LED指示灯

绿色LED灯指示主控1开启;红色LED灯指示主控2开启。

21. 主控2

设置主控2的总体音量水平。

22. 回路状态LED指示灯

绿色LED灯指示FX回路打开。FX回路关闭时, LED灯熄灭。

23. 回路开/关

此开关控制FX回路的开闭。

24. 输出

使用这个开关可以将功率从40W降至20W, 或将放大器调至待机模式。

25. 电源

用于开启或关闭放大器。[主音量部分](#)

18. 主选择按钮

通过开关选择主控1或主控2。

19. 主控1

设置主控1的总体音量水平。

20. 主控状态LED指示灯

绿色LED灯指示主控1开启;红色LED灯指示主控2开启。

21. 主控2

设置主控2的总体音量水平。

22. 回路状态LED指示灯

绿色LED灯指示FX回路打开。FX回路关闭时, LED灯熄灭。

23. 回路开/关

此开关控制FX回路的开闭。

24. 输出

使用这个开关可以将功率从40W降至20W, 或将放大器调至待机模式。

25. 电源

用于开启或关闭放大器。

后面板功能

26. 主输入

将随附的电源线连接至此处。放大器后面板上标明了放大器的电源输入额定电压。

警告:打开电源前,请确保放大器与使用所在国家的电源电压兼容。若有任何疑问,请咨询有资质的专业人士。

27. MIDI输入

在此处连接您的外接MIDI设备。

28. FX回路返回

从外接FX设备返回信号。

此处使用 $\frac{1}{4}$ 英寸接口乐器线缆连接。

29. X回路发出

在此处连接外接FX设备,使用

$\frac{1}{4}$ 英寸接口乐器线缆。

30. F/S

在此处连接随附通道脚踏开关(PEDL-90012)或可选备件脚踏开关(PEDL-91016)。

31. 音频输入

在此处连接外接设备,以进行练习或合奏。

32. 模拟输出

用于头戴式耳机的频率补偿线路电平输出。此输出具有Softube®音箱模拟仿真功能。因此,此输出可以模拟扬声器和音箱的声音。

33. 扬声器输出

$\frac{1}{4}$ 英寸接口扬声器输出。输出接口标注了对应的音箱设置:

- 1 x 16 Ohm:连接一台16 Ω 扬声器音箱。
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm:连接一台8 Ω 吉他音箱或两台16 Ω 音箱。
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm:连接一台4 Ω 吉他音箱或两台8 Ω 吉他音箱。

警告:尽管放大器有五个扬声器输出口,但请勿尝试连接超出额定数量的扬声器。安全的扬声器组合如上列出。其他的扬声器组合可能会导致放大器受损。

注意!安全上の注意

本製品を電源コンセントに接続する前に、本書をよくお読みください。操作手順を全て守り、全ての警告にご注意ください。请遵守所有说明并注意所有警告。

注意: 個別の安全に関する重要な指示CATS-90009の詳細情報を参照してください。

注意: 先へ読み進む前に、アンプが電源供給に対応していることを確認してください。不明点がある場合は、資格のあるエンジニアにお尋ねください。マーシャルのディーラーも喜んでお手伝いいたします。

電源入力およびヒューズ

アンプの製造時に想定された特定の電源入力の定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対におやめください。

注意: ヒューズを点検ならびに/または交換する場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください。

大切な設定情報

下記のスタートアップ手順に従って、安全にアンプの電源を入れます。

注意: 下記の指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

1. DSLアンプをエクステンションキャビネットにつなぐ場合、スピーカーキャビネット側の耐電圧は、必ずアンプの出力電力と同じかそれ以上であることを確認してください。1台の16Ωスピーカーキャビネットをリアパネルにある2つのスピーカー出力端子に、または1台の8Ωスピーカーキャビネットまたは2台の16Ωスピーカーキャビネットを8Ωスピーカー出力端子に接続します。

備考: スピーカー出力を接続しているとき、正しいスピーカーケーブルを使用していることを確認してください。この目的において、遮蔽（シールド）されたギターケーブルは絶対に使用しないでください。

2. 電源スイッチがオフに、またフロントパネルの

マスターボリュームは全てがゼロに設定されていることを確認してください。

3. フットスイッチを使用するには、フットスイッチケーブルをアンプのリアパネルのフットスイッチソケットに接続します。
4. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
5. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
6. フロントパネルの電源スイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。選択したチャンネルボリュームをお好みの最大レベルまで上げると、アンプの再生準備ができました。

機器の移動

機器の移動の前に、アンプの電源がオフになっていること、電源コンセントからプラグが取り外されていること、そして取り外し可能なケーブルがすべて機器から取り外されていることを確認してください。

アンプだけを移動します。キャビネットまたは他の機器の上にアンプが積まれている時は移動しないでください。

概要と仕様

DSLは澄んだ音質からディストーション系のオーバードライブまで、エフェクトループ、電力低減スイッチ、デジタル・リバーブなどを特徴とする利便性に優れたオールバルブアンプです。このアンプは、幅広いボリュームで素晴らしい音質を実現するよう特別に設計されています。自宅、リハーサルやスタジオ、ステージでの使用に最適です。

モデル:	DSL40CR	DSL100HR
電源	40W (20Wまでの電力低減オプション付き)	100W (50Wまでの電力低減付き)
バルブ	4 x ECC83および2 x EL34	4 x ECC83および4 x EL34
チャンネル	2 (スプリット)「ウルトラゲイン」および「クラシックゲイン」	
イコライザー	トレブル、ミドル、ベース、トーンシフトスイッチ、プレゼンス、レゾナンス	
エフェクト	デジタル・リバーブ	
出力	5 x 1/4"ジャックスピーカー出力(16Ωロード/8Ωロード/4Ωロード)、 1 x 1/4"ジャックエミュレートラインアウト	
エフェクトループ	イエス、シリーズ、送信/リターン、ループスイッチ付き	
スピーカー	1 x 12" Celestion V型スピーカー (16Ω, 80W)	該当なし
単位重量	22.9kg	24.2kg
単位幅	620mm	740mm
単位高	490mm	274mm
単位奥行き	252mm	242mm

フロントパネル機能

1. 入力

ギターは1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

クラシックゲインチャンネル

2. ゲイン

クラシックゲインチャンネルのゲインレベルを制御します。このコントロールを使って、プリアンプステージに送られた入力ゲイン/信号の量を調節します。ゲイン設定を高くして実行すると、音質のディストーションのレベルが増加します。

3. モード状態LED

このLEDが緑に点灯するとクリーンモードが選択されていることを、赤に点灯するとクランチモードが選択されていることを示します。

4. ボリューム

クラシックゲインチャンネルのボリュームレベルを制御します。

5. クリーン/クランチ

このスイッチを押すと、クリーンまたはクランチモードが選択されます。クラシックゲインチャンネルの2つのモードにより、サウンドがクリーンからオーバードライブ・トーンが再現されます。

ウルトラゲインチャンネル

6. ゲイン

制御超増益通道の増益水平。使用这个控制来调整输入增益水平/传递给前置级的信号水平。运行较高的增益设置会带来更高的失真水平。

7. モード状態LED

このLEDが緑に点灯するとOD1モードが選択されていることを、赤に点灯するとOD2モードが選択されていることを示します。

8. ボリューム

ウルトラゲインチャンネルのボリュームレベルを制御します。

9. OD1/OD2

このスイッチを押すと、OD1またはOD2モードが選択されます。ウルトラゲインチャンネルの2つのモードにより、サウンドがディストーションから重みのあるゲイントーンに変わります。

イコライザーセクション

10. トレブル

サウンドの高い方の周波数コンテンツを制御します。右回りに回すと音が高くなり、サウンドがより明瞭になります。

11. 中音域

サウンドの中音域の周波数を制御します。右回りに回すと、サウンドの中間の周波数のレベルが増加します。左回りに回すと中間の周波数が減少して、サウンドが「スクーピング」されます。この状態はトーンシフトと連動して使用される時に強調されます。

12. ベース

サウンドの低い方の周波数の量をコントロールします。右回りに回すと低音が強調されて、豊かなサウンドが作り出されます。

13. トーンシフト

トーンシフトはプリアンプEQを再設定して、まったく異なるサウンドを作り出します。トーンシフトが設定されている時、高い方または低い方の周波数が強調され、中間の周波数がカットされます。

14. プレゼンス

パワーアンプのEQを調節してサウンドにトレブルを追加します。右回りに回すと、最上部の周波数がトーンにもたらされます。

15. レゾナンス

パワーアンプのEQを調節してサウンドに肉付けをします。右回りに回すと、最下部の周波数がトーンにもたらされます。

備考: EQコントロールがリンクされます。コントロールの設定を変更すると他のコントロールの動作が変わるため、自分の新しいサウンドを見つけるために試してみる価値はあります。

リバーブセクション

16. クラシックリバーブ

クラシックチャンネルのリバーブレベルをコントロールします。

17. ウルトラリバーブ

ウルトラチャンネルのリバーブレベルをコントロールします。

マスターボリュームセクション

18. マスター選択

マスター1とマスター2のコントロールを切り替えます。

19. マスター1

マスター1のボリュームレベル全体を設定します。

20. マスター状態LED

このLEDが緑に点灯するとマスター1が選択されていることを、赤に点灯するとマスター2が選択されていることを示します。

21. マスター2

マスター2のボリュームレベル全体を設定します。

22. ループ状態LED

このLEDが緑に点灯すると、FXループがオンになっていることを示します。FXループがオフのときは点灯しません。

23. ループオン/オフ

このスイッチでFXループのオンとオフが切り替わります。

24. 出力

このスイッチを使用するとパワーレベルを40Wから20Wに下げたり、アンプをスタンバイモードに切り替えたりできます。

25. パワー

アンプのオンとオフを切り替えます。

リアパネル機能

26. メイン入力

付属の電源リード線をここに接続してください。アンプの製造時に想定された電源入力の定格電圧は、リアパネルに表記されています。

注意:電源を入れる前に、アンプの電源電圧が使用する国の規格に適合していることを確認してください。適合しているかどうか分からない時は、資格を持った専門家の指示を仰いでください。

27. MIDI IN

外部MIDIデバイスをここに接続します。

28. FXループリターン

外部FX機器からの信号を返します
1/4"ジャック機器ケーブルをここに使います。

29. FXループ送信

1/4"ジャック機器ケーブルを使用して
外部FX機器をここに接続します

30. F/S

付属のチャンネルフットスイッチ(PEDL-90012)、またはオプションのフットスイッチ(PEDL-91016)をここに接続します。

31. 音声入力

音楽でジャムの練習をするには、ここに外部デバイスを接続します。

32. エミュレート出力

周波数補正済みのヘッドフォン用ラインレベル出力。この出力はSoftube®によるキャビネットエミュレーションを採用しています。つまり、この出力のサウンドにはスピーカーとキャビネットのサウンドのシミュレーションが含まれているということです。

33. スピーカー出力

1/4"ジャックスピーカー出力対応するキャビネットセットアップに応じて分類されます:

- 1 x 16オーム: 16Ωのスピーカーキャビネットを接続します。
- 1 x 8オーム / 2 x 16オーム: 8Ωのギターキャビ

ネットを1台、もしくは16Ωのキャビネットを2台接続します。

- 1 x 4オーム / 2 x 8オーム: 4Ωのギターキャビネットを1台、もしくは8Ωのギターキャビネットを2台接続します。

注意:アンプにはスピーカー出力が5個ありますが、定格を上回るスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせは上記の通りです。この他のスピーカー構成は、アンプに負担をかけたり破損したりする場合があります。





Marshall

EQUALISATION

RESONANCE PRESENCE BASS MIDDLE TREBLE

ULTRA GAIN

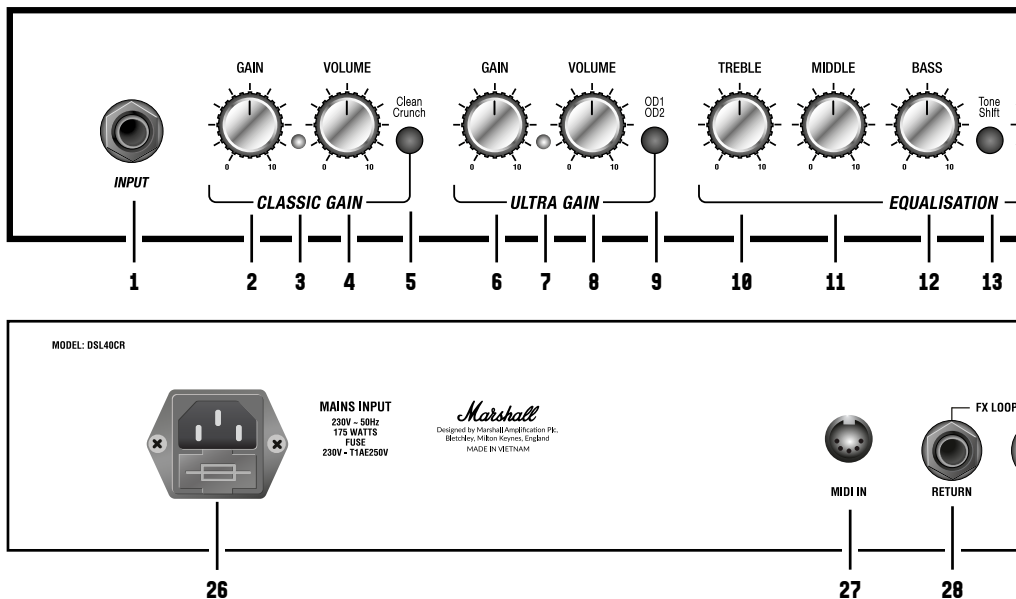
VOLUME GAIN

CLASSIC GAIN

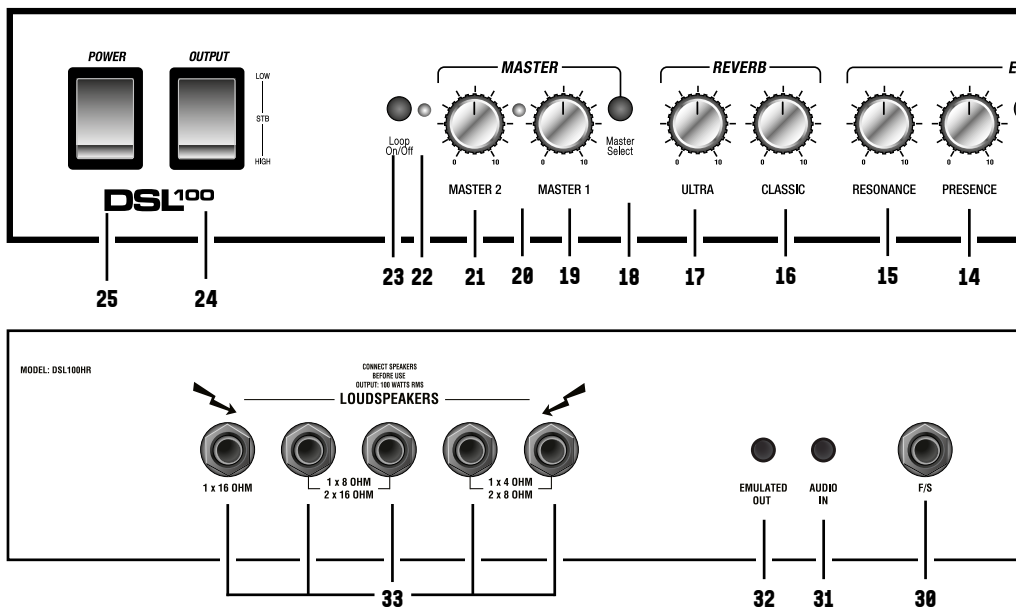
VOLUME GAIN

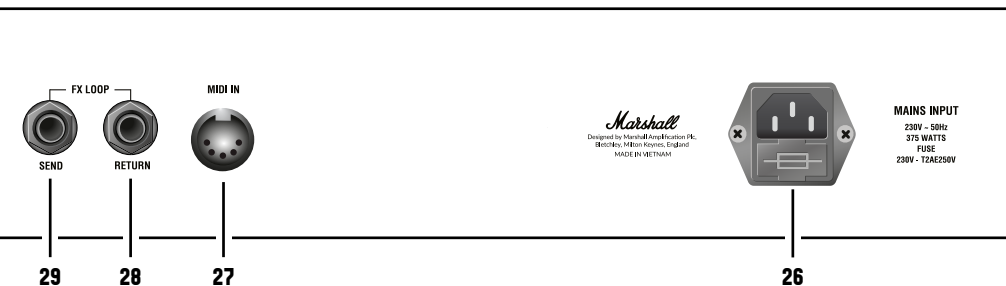
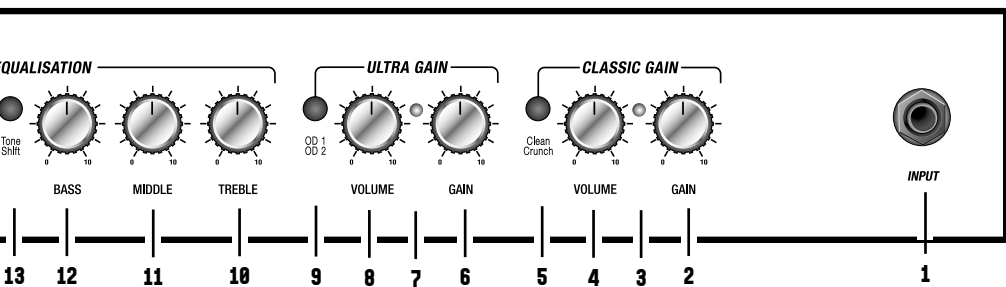
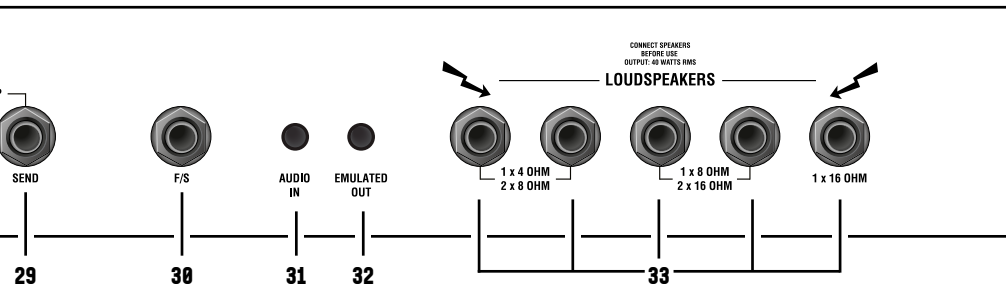
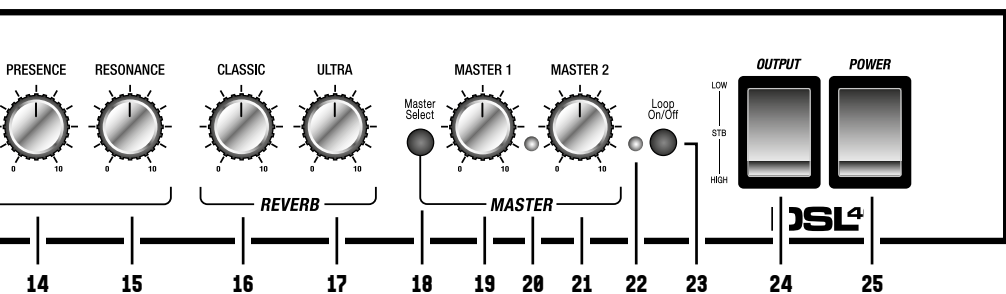
INPUT

DSL40CR



DSL100HR

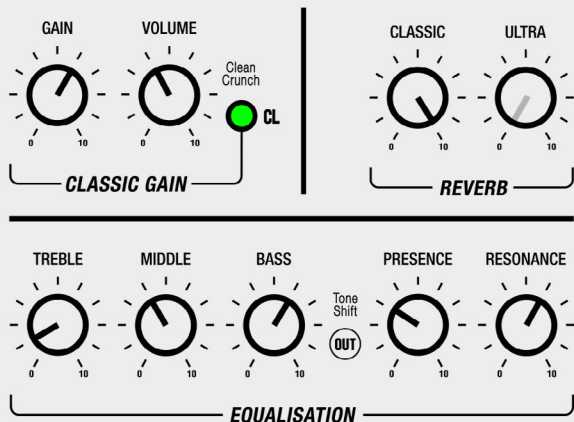




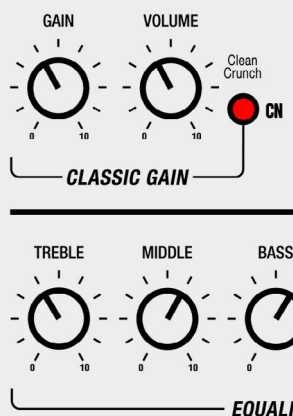
STARTING SETTINGS

With your DSL you should find a sound that suits you. It's the best way to stand out from the crowd and release your alter ego. However, if you're looking for some inspiration here's some settings to get started.

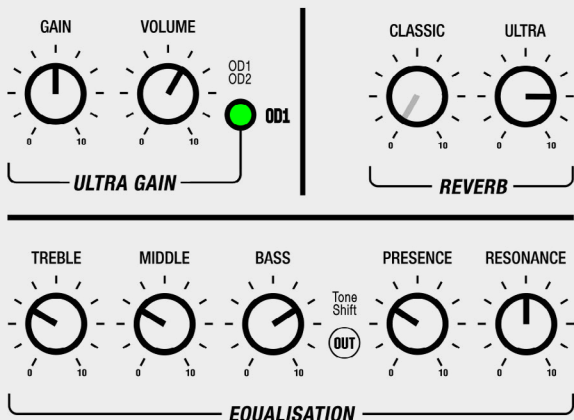
CLASSIC CLEAN



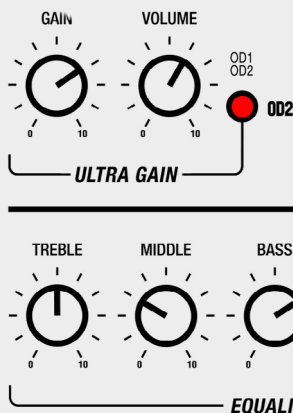
CLASSIC



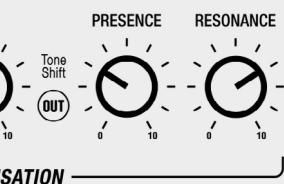
MODERN DRIVE



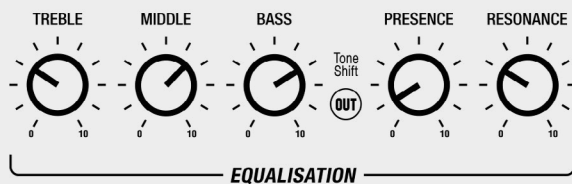
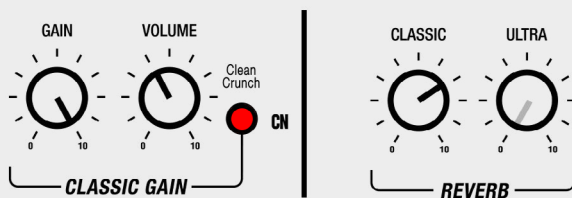
MODERN



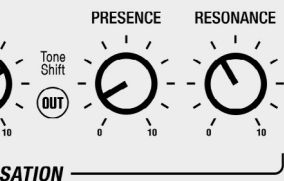
CRUNCH



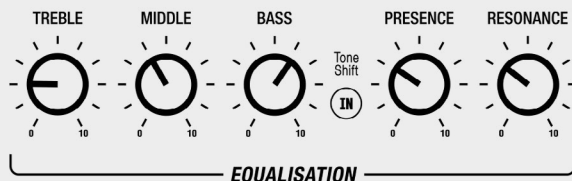
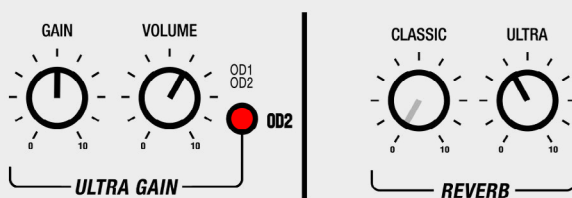
BLUES LEAD



N LEAD



SCOOPED RHYTHM



Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

M3311.415 | CATS-90264-05

MARSHALL.COM